

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.137.2001.TREATIES-1 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL  
PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS  
WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND  
THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS  
GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS.  
GENEVA, 20 MARCH 1958

REGULATION NO. 67. UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE  
APPROVAL OF SPECIFIC EQUIPMENT OF MOTOR VEHICLES USING  
LIQUEFIED PETROLEUM GASES IN THEIR PROPULSION SYSTEM

MODIFICATIONS TO REGULATION

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary,  
communicates the following:

At its sixteenth session, the Administrative Committee of the above Agreement adopted certain  
drafting modifications to the authentic English and French texts of Regulation No. 67.

..... Attached is a copy of the corresponding procès-verbal, together with the text of the  
modifications concerned (doc. TRANS/WP.29/754).

14 March 2001





AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION  
OF UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS  
FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND  
PARTS WHICH CAN BE FITTED  
AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES  
AND THE CONDITIONS  
FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF  
APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF  
THESE PRESCRIPTIONS  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE  
PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES  
APPLICABLES AUX VÉHICULES A ROUES,  
AUX ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES  
SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU  
UTILISÉS SUR UN VÉHICULE À ROUES ET  
LES CONDITIONS DE RECONNAISSANCE  
RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS DÉLIVRÉES  
CONFORMÉMENT À CES PRESCRIPTIONS  
FAIT À GENÈVE LE 20 MARS 1958

PROCÈS-VERBAL CONCERNING CERTAIN  
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 67  
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCÈS-VERBAL RELATIF A CERTAINES  
MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT NO 67  
ANNEXÉ A L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE  
UNITED NATIONS, acting in his  
capacity as depositary of the above  
Agreement,

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE  
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES,  
agissant en sa qualité de dépositaire  
de l'Accord susmentionné,

WHEREAS the Administrative  
Committee of the above Agreement, at  
its sixteenth session, adopted  
certain drafting modifications to  
Regulation No. 67 ("Uniform  
provisions concerning the approval  
of specific equipment of motor  
vehicles using liquefied petroleum  
gases in their propulsion system")  
(TRANS/WP.29/754),

ATTENDU que le Comité  
administratif, lors de sa seizième  
session, a adopté certaines  
modifications rédactionnelles au  
Règlement No 67 ("Prescriptions  
uniformes relatives à l'homologation  
des équipements spéciaux des  
automobiles utilisant les gaz de  
pétrole liquéfiés dans leur système  
de propulsion") (TRANS/WP.29/754),

HAS CAUSED the said  
modifications, listed in the annex  
to this Procès-verbal, to be  
effected in the English and French  
texts of Regulation No. 67.

A FAIT PROCÉDER auxdites  
modifications, dont le texte figure  
en annexe au présent procès-verbal,  
dans les textes anglais et français  
du Règlement No 67.

IN WITNESS WHEREOF, I,  
Hans Corell, Under-Secretary-General  
for Legal Affairs, The Legal  
Counsel, have signed this  
Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous,  
Hans Corell, Secrétaire général  
adjoint pour les affaires juridiques,  
Le Conseiller juridique, avons signé  
le présent procès-verbal.

Done at the Headquarters of the  
United Nations, New York, on  
15 March 2001.

Fait au Siège de l'Organisation  
des Nations Unies, à New York, le  
15 mars 2001.

Hans Corell

C.N.137.2001.TREATIES-1 (Annexes)

Paragraph 2.4., amend to read:

2.4. "Type of container" means containers which do not differ in respect to the following characteristics as specified in annex 10:

- (a) the trade name(s) or trade mark(s),
- (b) the shape (cylindrical, special shape),
- (c) the openings (plate for accessories/metal ring),
- (d) the material,
- (e) the welding process,
- (f) the heat treatment,
- (g) the production line,
- (h) the nominal wall thickness,
- (i) the diameter
- (j) the height (in case of special containers)"

Paragraph 5.3., amend to read:

"..... conforming to the model in annex 2B to this Regulation. If it concerns a container, annex 2B - appendix 1 shall be added."

Annex 2B,

Item 1., amend to read (deleting also all other references to footnote 2/ within this item):

- "1. LPG equipment considered: 2/  
Container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this annex.  
80 per cent stop valve  
Level indicator  
Pressure relief valve (discharge valve)  
Pressure relief device  
Remotely controlled service valve with excess flow valve  
Multivalve, including the following accessories: . . . . .  
. . . . .  
Gas-tight housing  
Power supply bushing (pump/actuators)  
Fuel pump  
Vaporizer/pressure regulator  
Shut-off valve  
Non-return valve  
Gas-tube pressure relief valve  
Service coupling  
Flexible hose  
Remote filling unit  
Gas injection device or injector  
Fuel rail  
Gas dosage unit  
Gas mixing piece  
Electronic control unit

Pressure/temperature sensor  
LPG filter: unit"

Insert a new appendix 1 to annex 2B, to read:

"Annex 2B - Appendix 1 (containers only)

1. Container characteristics from the parent container (configuration 00):
  - (a) Trade name or mark: . . . . .
  - (b) Shape: . . . . .
  - (c) Material: . . . . .
  - (d) Openings: . . . . . see drawing
  - (e) Wall thickness . . . . . mm
  - (f) Diameter (cylindrical container): . . . . . mm
  - (g) Height (special container shape): . . . . . mm
  - (h) External surface: . . . . . cm<sup>2</sup>
  - (i) Configuration of accessories fitted to container: see table 1.

Table 1

No.	Item	Type	Approval No.	Extension No.
a	80 per cent stop valve			
b	Level indicator			
c	Pressure relief valve			
d	Remotely controlled service valve with excess valve			
e	Fuel pump			
f	Multi-valve			
g	Gas-tight housing			
h	Power supply bushing			
i	Non return valve			
j	Pressure relief device			

2. List of the container family:

The lists of the container family indicate the diameter, capacity, external surface and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container.

Table 2

No.	Type	Diameter/height [mm]	Capacity [L]	External surface [cm <sup>2</sup> ]	Configuration of accessories [codes] 1/
01					
02					

1/ Code 00 and, if applicable, same code(s) from Table 3.

3. Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container:

Specify a list of the possible accessories, which differ from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories, type, approval number and extension number, indicating its own configuration code.

Table 3

No.	Accessories	Type	Approval No.	Extension No.	Configuration of accessories [code]
a					
b					
c					
d					

\_\_\_\_\_”

Annex 10, paragraph 1.6.4.1., amend the word “subjected” to read “covered by”.

Annex 10, paragraph 2.6.1., amend to read:

“2.6.1. General

The bonfire test is designed to demonstrate that a container (parent container) complete with all its accessories, specified in the design, will not burst when tested under the specific fire conditions. The requirements of this test shall be deemed to be fulfilled for any container having the following characteristics in common with the parent container:

- (a) same type approval owner,
- (b) same shape (cylindrical, special shape),

- (c) same material,
  - (d) same or greater wall thickness,
  - (e) same or smaller diameter (cylindrical container),
  - (f) same height or smaller height (special container shape),
  - (g) same or smaller external surface,
  - (h) same configuration of accessories fitted to the container.
- 1/

---

1/ Additional accessories, modifications and extensions of the accessories fitted to the container is possible without retesting, if notified to the administrative department which approved the container, considered to be unlikely to have an appreciable adverse effect. The administrative department may require a further test report from the technical service responsible. The container and its configurations of accessories will be indicated in appendix 1 to annex 2B."

Annex 15, paragraph 14.1., correct the words "120 hours" to read "72 hours".

---